



Native Women's  
Association of Canada

L'Association des  
femmes autochtones  
du Canada

**DFO**

## Modernisation de la compensation et les réserves d'habitats des poissons

LANGUE ACCESSIBLE

02



Fisheries and Oceans Canada  
Pêches et Océans Canada



## Modernisation de la compensation et les réserves d'habitats des poissons

Afin d'améliorer la conservation et la protection des poissons et de leur habitat dans l'ensemble du Canada, le Programme de protection du poisson et de son habitat (PPP) de Pêches et Océans Canada (MPO) modernise ses politiques de **compensation** et de **réserves d'habitats**.



### Qu'est-ce que la compensation?

- La compensation désigne toute mesure qui peut être prise pour compenser ou contrebalancer les effets négatifs d'un projet proposé sur le poisson et de son habitat. La compensation pourrait comprendre des mesures visant à restaurer ou à améliorer un habitat du poisson ou d'autres mesures qui pourraient profiter aux poissons ou à leur habitat.

### Qu'est-ce que les réserves d'habitats?

- L'établissement de réserves d'habitats comprend la création d'un ou de plusieurs projets de conservation (mesures visant à restaurer ou à améliorer les habitats du poisson dans une zone) afin de compenser les effets négatifs prévus sur les poissons et sur leur habitat d'un projet de développement futur. Les avantages découlant des projets de conservation seront déposés comme crédits d'habitat dans une réserve d'habitat. Les crédits d'habitat du projet de développement peuvent être utilisés lorsqu'une demande d'autorisation est présentée pour compenser tout effet négatif sur les habitats du poisson lié au projet proposé.





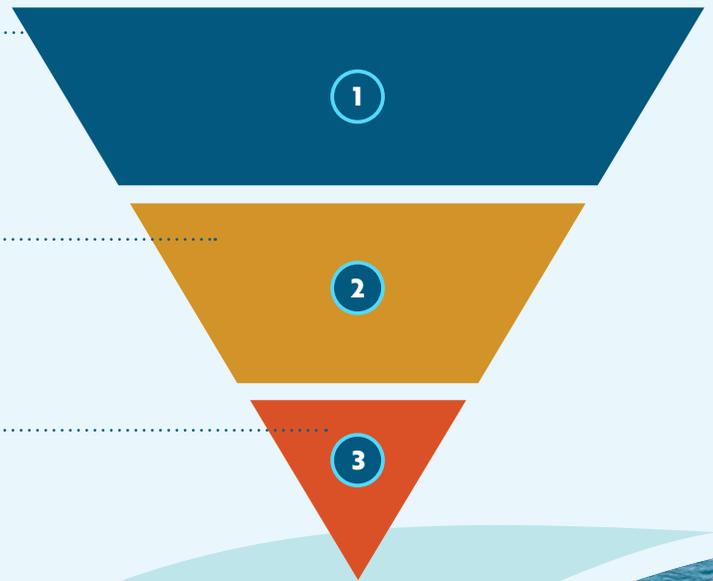
## Hiérarchie des mesures

Lorsqu'un projet de développement proposé risque de perturber ou de nuire aux poissons et à leur habitat, une série de mesures s'impose. On les appelle **la hiérarchie des mesures**.

- ✓ La hiérarchie des mesures a été établie sur la base des pratiques exemplaires internationales pour réduire les risques pour la biodiversité. Cependant, ils ont été ajustés pour répondre aux besoins de protection du poisson et de son habitat.

### HIÉRARCHIE DES MESURES

- Éviter les effets néfastes sur les poissons et leur habitat.
- Atténuer (réduire ou réduire au minimum) les effets néfastes sur les poissons et leur habitat.
- Compenser (ou contrebalancer) les effets négatifs résiduels sur les poissons et leur habitat.





## Hiérarchie des mesures en pratique

1

**Tout d'abord**, des efforts devraient être déployés pour prévenir (**éviter**) les effets négatifs sur les poissons et leur habitat.

2

Lorsque **l'évitement n'est plus possible**, des efforts devraient alors être déployés pour réduire au minimum (**atténuer**) la gravité des répercussions sur les poissons et leur habitat.

3

**Enfin**, en dernier recours, tout impact résiduel ou inévitable devrait être contrebalancé (**compensé**) par une contribution positive à l'écosystème aquatique.

## PROCHAINES ÉTAPES

Les efforts du MPO pour moderniser les politiques de compensation et de réserves d'habitats ont déjà commencé, et l'engagement avec les peuples autochtones a été une clé importante de ce processus. La troisième vague d'engagement approche et les peuples autochtones peuvent fournir des commentaires sur la portée, les concepts et l'approche de la modernisation de ces politiques.



## ET ENSUITE?

### Participation de l'AFAC à la modernisation de la compensation et de réserves d'habitats

Afin de s'assurer que les perspectives des **femmes, des filles, des personnes bispirituelles, transgenres et de genre diversifié (WG2STGD+) autochtones** sont incluses dans les politiques et les programmes du MPO visant à améliorer la gestion des poissons et de leur habitat, l'AFAC organisera des activités de mobilisation liées à la modernisation de la compensation et de réserves d'habitats.

---

### Participation du MPO à la modernisation de la compensation et de réserves d'habitats

Pour de plus amples renseignements sur la modernisation de la compensation et de réserves d'habitats du poisson, veuillez visiter le portail de mobilisation Parlons habitat du poisson du MPO à [parlonshabitatdupoisson.ca](http://parlonshabitatdupoisson.ca)



Native Women's  
Association of Can  
~~~~~  
L'Association des  
femmes autochtor  
du Canada

120 Promenade du Portage  
Gatineau, Quebec  
J8X 2K1

613-722-3033  
[reception@nwac.ca](mailto:reception@nwac.ca)